

Україна

НАДАННЯ ПІДТРИМКИ УКРАЇНІ У РОЗВИТКУ СУЧАСНОЇ СИСТЕМИ ГРОМАДСЬКОГО ЗДОРОВ'Я

**Переклад «Рекомендації Ради ЄС
стосовно вакцинації проти сезонного
грипу»**

Від 22 грудня 2009 р.

Україна

НАДАННЯ ПІДТРИМКИ УКРАЇНІ У РОЗВИТКУ СУЧАСНОЇ СИСТЕМИ ГРОМАДСЬКОГО ЗДОРОВ'Я

Контакти:

Керівник проекту

Предраг Дюріч, MD, PhD

Тел.: +380 44 425 43 54

Електронна пошта:

Predrag.Duric@gfa-group.de

Рекомендація Ради ЄС від 22 грудня 2009 року стосовно вакцинації проти сезонного грипу

Адреса:

Офіс Проекту GFA у Києві, Україна
04071, Київ, вул. Ярославська 41

ВСТУП

Згідно з Договором про асоціацію між Україною та ЄС (Розділ V, Глава 22 «Громадське здоров'я»), що набрав повної чинності 1 вересня 2017 року, Україна взяла на себе зобов'язання привести свою правову та інституційну базу у відповідність до практик ЄС.

Проект «Надання підтримки Україні у розвитку сучасної системи охорони здоров'я» працює для надання підтримки в модернізації та розвитку стійкої системи громадського здоров'я, яка би могла забезпечити профілактику захворювань та стандарти контролю, що відповідають законодавству, вимогам та практикам ЄС. За підтримки проекту здійснюється переклад настанов, рекомендацій, інструкцій, регламентів міжнародних та європейських організацій у сфері громадського здоров'я та системи безпеки крові.

Проект фінансується Європейським Союзом і впроваджується компанією GFA Consulting Group GmbH, Гамбург, у консорціумі з Інститутом охорони здоров'я і соціального забезпечення Фінляндії, Гельсінкі. Проект підтримує консолідацію та розширення можливостей Центру громадського здоров'я Міністерства охорони здоров'я України (ЦГЗУ) та створення сучасної системи безпеки крові в Україні.

РАДА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ,

Беручи до уваги Договір про функціонування Європейського Союзу, і, зокрема, його Статтю 168 (6),

Беручи до уваги пропозицію Європейської Комісії,

Оскільки:

1. Сезонний грип – це інфекційне вірусне захворювання, яке виникає як епідемія в зимові місяці в Європі. Це одне з найбільш серйозних і розповсюджених інфекційних захворювань, яке є вагомим джерелом захворюваності та смертності у всіх державах-членах.
2. У деяких випадках ускладнення виходять за рамки самообмежувальної респіраторної інфекції і призводять до важкої пневмонії або інших вторинних ускладнень – часом з летальними наслідками. Подібні ускладнення зустрічаються набагато частіше серед літніх людей і людей з хронічними захворюваннями.
3. Сезонний грип можна пом'якшити за допомогою вакцинації, однак вірус часто змінює свій антигенний склад, і тому склад вакцини регулярно переглядається групами експертів Всесвітньої організації охорони здоров'я (ВООЗ).
4. Всесвітня асамблея охорони здоров'я у 2003 році прийняла Резолюцію 56.19 про збільшення охоплення вакцинацією проти грипу всіх осіб високого ризику з метою досягнення охоплення вакцинацією не менше 50% літніх вікових груп населення до 2006 року і 75% – до 2010 року.
5. 26 жовтня 2005 року та 14 червня 2006 року Європейський Парламент прийняв резолюції під назвою «Стратегія боротьби з пандемією грипу» та «Готовність до пандемічного грипу та планування заходів у Європейському співтоваристві», закликаючи держави-члени збільшити рівень вакцинації проти грипу згідно з рекомендаціями ВООЗ. У цих резолюціях також міститься нагальний заклик до держав-членів збільшити охоплення вакцинацією в міжпандемічний період відповідно до рекомендацій ВООЗ.
6. Таким чином, слід вжити узгоджених дій на рівні Європейського Союзу для пом'якшення наслідків сезонного грипу шляхом заохочення вакцинації груп ризику та медичних працівників. Мета цієї Рекомендації полягає в тому, щоб досягти цільового показника охоплення – 75-відсоткової вакцинації літніх вікових груп, рекомендованого ВООЗ, якомога раніше і бажано до настання зимового сезону 2014-2015 років. Цей цільовий показник у 75 % слід, по можливості, поширити на групу ризику людей з хронічними захворюваннями, беручи до уваги рекомендації Європейського центру з профілактики та контролю захворюваності (ЄЦПКЗ).

7. Підвищення рівня вакцинації серед груп ризику також сприятиме підвищенню рівня вакцинації в цілому, включаючи медичних працівників.
8. Для здійснення цих змін необхідним першим кроком є інформування всіх учасників медичного середовища, груп ризику, медичних працівників, лікарів, керівників закладів охорони здоров'я та політиків про проблему сезонного грипу за допомогою проведення громадських та професійних інформаційно-просвітницьких кампаній. Медичні працівники повинні бути проінформовані про особливу небезпеку, з якою стикаються їх більш вразливі пацієнти. Медичні працівники також повинні усвідомлювати свою відповідальність за надання пацієнтам відповідних рекомендацій щодо вакцинації.
9. Зокрема, вкрай важливо зібрати конкретні і зіставні дані на національному рівні про показники накопичення в групах ризику, з тим, щоб належним чином оцінити ситуацію у всіх державах-членах. До сих пір такі дані були доступні далеко не завжди. На основі цих даних комісія та держави-члени зможуть обмінюватися інформацією та передовим досвідом з третіми країнами за дійсними каналами міжнародного співробітництва в галузі охорони здоров'я.
10. Постанова (ЕС) № 851/2004 Європейського Парламенту та Ради від 21 квітня 2004 року про заснування Європейського центру з профілактики та контролю захворюваності¹ (ЄЦПКЗ), зокрема, покладає на ЄЦПКЗ місію з надання технічної та наукової експертизи комісії та державам-членам. Відповідно до рішення 2000/96/ЕС Комісії від 22 грудня 1999 року про інфекційні захворювання, які будуть поступово охоплюватися мережею Співтовариства відповідно до рішення № 2119/98/ЕС Європейського Парламенту і Ради², ЄЦПКЗ також управляє спеціальною мережею, створеною для спостереження за сезонним грипом. Тому ЄЦПКЗ повинен надавати державам-членам допомогу в отриманні наукових знань про вакцинацію проти сезонного грипу.
11. У контексті вакцинації проти сезонного грипу досягненню мети – 75-відсоткового охоплення вакцинацією літніх вікових груп, рекомендованої ВООЗ, безсумнівно, сприятимуть узгоджені дії на рівні Європейського Союзу,

ПРИЙНЯВ НАСТУПНУ РЕКОМЕНДАЦІЮ:

1. Державам-членам рекомендується прийняти і здійснювати, у відповідних випадках, національні, регіональні або місцеві плани дій або політику, спрямовані на поліпшення охоплення вакцинацією проти сезонного грипу, з метою досягнення якомога швидше і бажано до зимового сезону 2014-2015 років рівня охоплення вакцинацією на рівні 75% для «старших вікових груп» і, по

¹ Офіційний вісник L 142, 30.4.2004, с. 1.

² Офіційний вісник L 28, 3.2.2000, с. 50.

можливості, для інших груп ризику, згаданих у пункті 2 (а), якщо такого рівня поки що не досягнуто. Державам-членам також рекомендується покращити охоплення вакцинацією медичних працівників.

Плани дій або політика повинні враховувати прогалини, виявлені на національному рівні, і організовувати заходи, згадані в пунктах 2 (б) і (в).

2. У рамках планів дій або політики, згаданих у пункті 1, державам-членам рекомендується:
 - а) взяти до уваги визначення «старших вікових груп» і «груп ризику», що містяться в керівництві, виданому ЄЦПКЗ;
 - б) вимірювати рівень охоплення вакцинацією у всіх групах ризику та аналізувати причини, через які деякі люди не бажають вакцинуватися;
 - в) сприяти освіті, професійній підготовці та обміну інформацією з питань сезонного грипу та вакцинація шляхом організації:
 - (i) інформування для працівників охорони здоров'я;
 - (ii) інформування для груп ризику та їх сімей щодо ризиків, пов'язаних з грипом та його профілактикою;
 - (iii) ефективного інформування щодо усунення перешкод на шляху впровадження вакцинації.
3. Державам-членам рекомендується представляти Комісії на добровільній основі доповіді про здійснення цієї Рекомендації, зокрема, стосовно охоплення, якого вдалося досягти по групам ризику.
4. Комісії пропонується регулярно представляти Раді доповіді про здійснення цієї Рекомендації на основі даних, які будуть надаватися державами-членами.
5. Комісії пропонується продовжувати підтримувати дослідження з грипу в контексті Рамкових дослідницьких програм.

Підписано в Брюсселі 22 грудня 2009 року.

Від імені Ради

Президент А. Карлгрен